

INSITE 2000



LES DEUX ÎLES
Jean-François Millet
1867

Les deux îles
Jean-François Millet
1867

Le tableau représente une scène de la vie quotidienne à Paris. On voit deux femmes, une jeune fille et une jeune femme, se promener sur un chemin bordé d'arbres. La jeune fille est vêtue d'une robe blanche et tient une corbeille. La jeune femme est vêtue d'une robe sombre et tient un parasol. Elles marchent vers la gauche du tableau. Le chemin est bordé d'arbres et de fleurs. Le ciel est bleu avec quelques nuages.

LES DEUX ÎLES
Jean-François Millet
1867











inSITE2000



San Diego Hans Hansen (Hansen Hans Hansen)
The painting is a reproduction of the original work by Hans Hansen, titled 'The Beach at San Diego' (1900). It depicts a tropical beach scene with palm trees, a small boat, and figures in the water.

La playa más hermosa de San Diego
La pintura es una reproducción del original de Hans Hansen, titulado 'La playa más hermosa de San Diego' (1900). Muestra una escena tropical de playa con palmeras, un pequeño bote y figuras en el agua.



iNSITE2000



San Diego's Most Wanted/Tijuana's Most Wanted
by Victor de Maturán

San Diego's Most Wanted/Tijuana's Most Wanted by Victor de Maturán

Collaborating with graduate students from San Diego State University and UC College of the Frontier, Victor de Maturán and Alex Maturán conducted extensive public surveys in San Diego and Tijuana, uncovering to discover the city's culture, values, and style of life. The survey findings of the city's culture, values, and style of life are presented in this painting. The project questions notions of reality, the value of material culture and knowledge, and the city's cultural values.

The two paintings are on view at the San Diego Museum of Art from October 11 to December 24, 2000, and at the Center for Cultural Studies from January 14 through February 20, 2001.

For more information, please contact the iNSITE website at www.insite2000.org.

La pintura más buscada de San Diego La pintura más buscada de Tijuana

por Victor de Maturán

En colaboración con estudiantes universitarios de San Diego State University, en San Diego y de UC College of the Frontier, Victor de Maturán y Alex Maturán realizaron una amplia encuesta en ambas ciudades para descubrir la cultura, los valores, el estilo de vida y la identidad de la "ciudad más buscada". Los resultados de la encuesta, descubrimiento y conocimiento, y el estilo de vida de las personas. Este proyecto cuestiona el valor del materialismo en el arte, la cultura de la ciudad y el conocimiento en la ciudad en que se vive.

Las dos pinturas se exhiben en el Museo de Arte de San Diego del 11 de octubre al 24 de diciembre de 2000, y en el Centro Cultural de San Diego del 14 de enero al 20 de febrero de 2001.

Para más información, consulte la página de internet de iNSITE, www.insite2000.org.











